Zeitschrift: Landtechnik Schweiz Herausgeber: Landtechnik Schweiz

**Band:** 70 (2008)

**Heft:** 12

Rubrik: Agrama

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

### **Conditions d'utilisation**

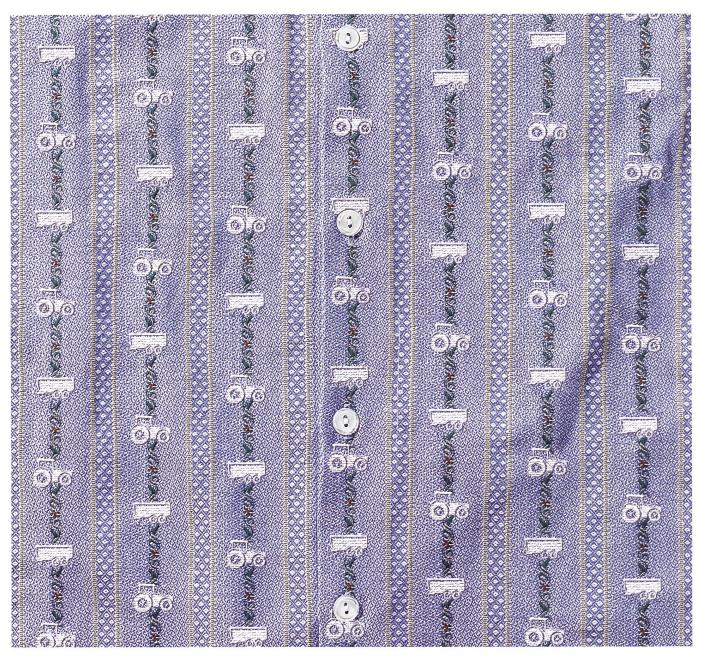
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 19.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



# AGRAIVIA Bern, 27.11. bis 1.12.2008

Offen von 9.00 bis 17.00 Uhr / Kinderhort (2 bis 6 Jahre)

Billettbestellung neu auch über Internet

www.agrama.ch



# Lern-CD zum Strassenverkehr

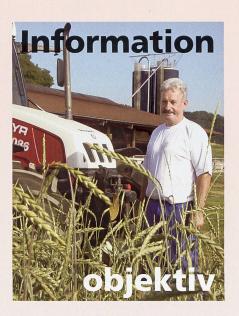
Jedes Jahr besuchen viele Jugendliche die Theoriekurse F/G der SVLT-Sektionen. Für die Prüfungsvorbereitung steht neu ein elektronisches Lehrmittel zur Verfügung, das am Stand des SVLT getestet werden kann. Zudem gibt es Informationen über die Weiterbildung, die Ausbildung zum Facharbeiter Lohnunternehmer sowie ein neues Faltblatt zum Thema Ölvermischungen.

db. Die Theoriekurse für die Kategorien F/G haben in einem Teil der Sektionen des SVLT eine lange Tradition. Die jungen Frauen und Männer haben hier meistens das erste Mal Kontakt mit den Verkehrsregeln. Um den Lernprozess attraktiver zu gestalten, kann ab 2009 in den Theoriekursen eine Lern-CD bezogen werden. Der SVLT stellt diese an der Agrama vor und lädt ein zu einem Blick in die Welt der Verkehrstheorie.

### **Neues Faltblatt**

Kurze, prägnante Informationen in einem handlichen Design, dies ist das Konzept der Faltblätter des SVLT. Neu in der Reihe ist ein Faltblatt zum Thema Ölvermischung. Es erklärt, wie sich Öle verschiedener Qualitätsgrade vermischen können, und beschreibt die Folgen. Empfehlungen sollen dem Praktiker helfen, unangenehme Auswirkungen von Ölvermischungen zu vermeiden. Am SVLT-Stand sind zudem Faltblätter zu den Themen Ladungssicherung, landwirtschaftlicher Strassenverkehr, Hoflader und Verbindungseinrichtungen erhältlich.

Zusammen mit dem SVLT ist der Verein Lohnunternehmer Schweiz an der Agrama präsent. Er informiert über Tätigkeiten, Angebote und Ziele. Aktuell ist der praktische Maschinenkurs für die Ausbildung zum Facharbeiter Lohnunternehmer.



### Spezialgäste beim SVLT:

**Donnerstag, 27. November** Ruedi Hunger, Präsident Fachkommission Weiterbildung

**Freitag, 28. November**Fritz Hirter, Präsident
Lohnunternehmer Schweiz

BUL Halle 110 / B 013

# Mehr Sichtbarkeit im Strassenverkehr

Die BUL informiert an der Agrama über die neuen Vorschriften im Strassenverkehr. Sie befindet sich neu in der Halle 110.

rb/mo. Die Broschüre «Landwirtschaftlicher Strassenverkehr» wurde überarbeitet und ergänzt. Sie ist an der Agrama verfügbar. Abgeholt werden kann auch der BUL-Kalender 2009. Dieser umfasst humoristische Zeichnungen, ein Kalendarium mit Kommentaren und gesetzlichen Hinweisen sowie genügend Platz zum Eintragen von Terminen.

### Wer reflektiert, lebt sicherer

Die dreieckigen Heckmarkierungen sind aussen reflektierend und innen fluoreszierend. Bei den aktuellen Witterungsverhältnissen ist die Wirksamkeit besonders gross. Zusätzlich kann die Sichtbarkeit mit Konturmarkierungen verbessert werden. Die gelben, roten oder weissen Reflexbänder können je nach Farbe vorne, seitlich oder hinten angebracht werden.



Wird an einem Traktor ein Zusatzgerät vorne angebaut und entsteht dadurch eine Distanz von mehr als 3 Meter von der Mitte der Lenkvorrichtung bis zum vordersten Fahrzeugteil, müssen Seitenblickspiegel angebracht werden. Dies gilt seit 1. Juli 2008 für alle betroffenen Geräte, z. B. Frontlader, Mähwerke, Bandrechen oder Frontpacker.

Ende 2008 läuft ausserdem die Übergangsfrist für das Anbringen der Höchstgeschwindigkeitskleber ab. Falls der Kleber des Traktors verdeckt ist, muss am Anbaugerät ein entsprechender Kleber angebracht werden.

Agridea Halle 110 / B 014

# Informationen zu erneuerbarer Energie

Die Beratungsorganisation Agridea präsentiert an der Agrama den neuen Ordner «Erneuerbare Energie».

sb./mo. Der 350-seitige Ordner «Erneuerbare Energie» richtet sich an Bauernfamilien, landwirtschaftliche Berater und interessierte Organisationen. Er zeigt

- das Produktionspotenzial und die Nutzung von erneuerbaren Energien
- die organisatorischen, ökonomischen, ökologischen und technischen Aspekte
- die Rahmenbedingungen und die gesetzlichen Anforderungen

«Die Landwirtschaft spielt eine wichtige Rolle in der Produktion von erneuerbaren Energien», begründet Agridea das Engagement. Diese seien Teil der zukünftigen Energieversorgung. Denn der Energiekonsum nimmt zu, die fossilen Brennstoffe sind begrenzt.

Behandelt werden Biogas, Holz, Agrotreibstoffe, Solarwärme und -strom, Kleinstwasserkraftwerke, Windenergie sowie

Wärmepumpen und Wärmerückgewinnung. Der Ordner erörtert in diesem Zusammenhang die nötigen Überlegungen zur Integration der Energieproduktion in die Betriebsführung und -entwicklung. Dazu gibt es Beispiele sowie Adressen von Referenzprojekten und weiterführende Informationen. Die jährliche Aktualisierung des Ordners garantiert, dass die Informationen immer auf dem neusten Stand sind. Realisiert wurde der Ordner in Zusammenarbeit mit Sol-E Suisse AG, einer Tochtergesellschaft der Bernischen Kraftwerke BKW, und der Abteilung Raumentwicklung des Kantons Waadt.

Der Ordner «Erneuerbare Energie» ist in deutsch, französisch und italienisch erhältlich. Die deutsche Version kann bestellt werden bei Agridea Lindau, Tel. 052 354 97 00, E-Mail: kurt.rahmen@agridea.ch,

französisch und italienisch bei Agridea Lausanne, Tel. 021 619 44 00, E-Mail: commande@agridea.ch







Agroscope Halle 110 / C 001

# Hofdünger – ein wertvoller Rohstoff

Die schweizerische landwirtschaftliche Forschungsanstalt Agroscope zeigt an ihrem Stand, dass Gülle ein wertvoller Rohstoff ist.

mo. Kühe als Nutztiere hinterlassen automatisch Hofdünger. Was sollen die Landwirtin und der Landwirt damit anfangen? Diese Fragestellung und dazugehörende Antworten werden am Messestand themenübergreifend präsentiert. So zeigt Agroscope Liebefeld-Posieux (ALP) am Beispiel einer Milchkuh, wie viel Hofdünger pro Tag anfällt.

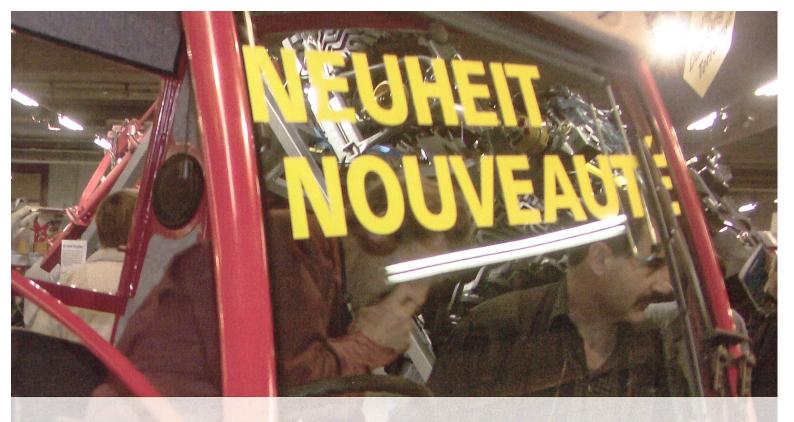
### **Wasser verteuert Transporte**

Agroscope Reckenholz-Tänikon (ART) arbeitet an der Gülleaufbereitung. Hintergrund ist, dass der hohe Wassergehalt der Gülle bei weiten Transportdistanzen hohe Kosten verursacht. Die Gülleaufbereitung (Biogasvergärung kombiniert mit Membrantrenntechniken) erlaubt, erneuerbare Energie zu gewinnen und die Nährstoffe in den landwirtschaftlichen Stoffkreislauf zurückzuführen. Zudem sei zu erwarten, dass damit der Stickstoff in der Gülle besser genutzt und die Stickstoffemissionen reduziert werden können, heisst es in einer Medienmitteilung.

Über die Nährstoffwirkung von Gülle informiert Agroscope Changins-Wädenswil (ACW). Ein Anschauungsobjekt demonstriert die Nährstoffeffizienz von Hofdünger im Vergleich zu Kunstdünger. Zudem wird

dargelegt, wie Pflanzen sich mit Stickstoff, Phosphor, Kalium sowie Magnesium ernähren und wie man die Versorgung der Pflanze mit diesen Stoffen optimal anpasst. «Damit lässt sich schön zeigen, wie gross der Wert der Gülle effektiv ist», heisst es weiter.

Neben den Informationen über Hofdünger bietet die Präsenz an der Agrama die Möglichkeit, mit den Forschenden zu diskutieren und Informationen aus erster Hand zu erhalten. Ein Standbesuch wird mit der Teilnahme an einem Wettbewerb belohnt, bei dem tolle Preise zu gewinnen sind.



# Agrama 2008 Ausstellungsbegleiter



## AGRAMA 2008 im Überblick

Ort: Gelände der BEA bern expo, Bern

**Zeit:** Donnerstag, 27. November bis Montag, 1. Dezember 2008, 9 bis 17 Uhr

### **Eintrittspreise:**

- Tageskarte Erwachsene:12 Franken
- Jugendliche (16. bis 20. Altersjahr): 7 Franken
- Kollektivbesuche von landw. Schulen: gratis

Die Eintrittskarten können wie bisher gekauft oder neu auch bequem über www.agrama.ch bezogen und zu Hause ausgedruckt werden.

Kinderhort: Für Kinder von 2 bis 6 Jahren

### **Anreise**

**mit dem Car:** Informationen auf www.agrama.ch → Anreise.

mit öffentlichen Verkehrsmitteln: Ab Hauptbahnhof Bern Tram Nr. 9 bis Endstation «Guisanplatz» Mit der S-Bahn Bern (S1, S2, S3, S4) bis Station «Bern-Wankdorf»

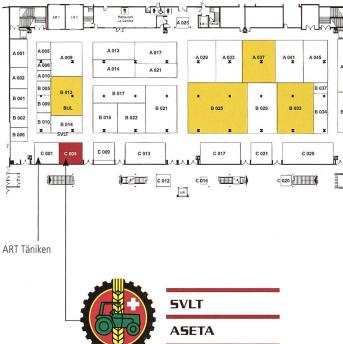
mit dem Privatauto: Ab dem Autobahnkreuz Wankdorf (A1, A6 und A12) den Wegweisern «BEA expo» folgen.

# Agrama 2008

### Halle 110

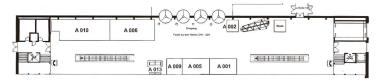
naile no		
A 001	DS-Technik Handels AG	
A 002	Lerch Treuhand AG	
A 005	domatech AG	
A 006	hamatec ag	
A 009	EMS Ersatzteil- und Maschinen-	
A 010	Service AG Imhof Consulting AG	
A 013	Leiser A. AG	
A 014	Krummenacher Pius	
A 017	Schiltrac Fahrzeugbau GmbH	
A 021	Heer Landmaschinen GmbH	
A 025	Brunner Fördertechnik AG	
A 029	Zwahlen Hans-Rudolf AG	
A 033	SGG GmbH	
A 037	Walther AG	
A 041 A 045	A.T.G. GmbH	
A 043	Boumatic Gascoigne Melotte  Qualimatic Sàrl	
A 049	Aubry Matériel SA	
B 001	Pinus AG	
B 002	ltin+Hoch GmbH	
B 005	Isagri Suisse Sàrl	
B 006	Frey Technik GmbH	
B 009	Nebiker Treuhand AG	
B 010	ProtecData AG	

B 013	BUL Beratungsstelle für Unfallver- hütung in der Landwirtschaft
B 014	Agridea Lausanne/Lindau
B 017	Griesser Kältetechnik GmbH
B 018	Gafner Maschinenbau AG
B 021	Stöckli E. AG
B 022	Lüönd & Co AG
B 025	Forrer Paul AG
B 029	Hagmann+Hug AG
B 033	Hochdorfer Technik AG
B 034	Saco Maschinenbau AG
B 037	Zaugg AG Rohrbach
B 038	Wirth Paul Fütterungstechnik
	GmbH
C 001	Agroscope
C 005	Schweiz. Verband für Landtechnik
C 009	Interfol AG
C 012	CBT Software AG
C 013	Schweizerische Metall-Union
C 016	Büchler Grafino AG, Landfreund/
	top agrar/profi/Schweizer Bauer
C 017	Fankhauser AG
C 020	Meister Garage AG
C 021	FTS Armatec-Streicher AG
C 025	Agritec Griesser AG
Γ.	



### Halle 200

A 001	Büchler Grafino AG	A 005	Valiant Bank
	Landfreund/top agrar/profi/	A 006	Heiniger AG
	Schweizer Bauer	A 009	Santschi Courtage SA
	100 Prozent	A 010	Globogal AG
	LANDTECHNIK GmbH	A 013	Grüne Presse



### Halle 120

A 001	Lely Center Dairy Solution GmbH
A 002	DeLaval AG
A 005	Melotte AG
A 006	Arbor AG
A 009	Happel Suisse GmbH
A 010	Stallag Stall- und Silobedarf AG
A 013	Baltensperger Farmtechnik AG
A 014	Lisibach Maschinenbau
A 017	Schaad Gebr. AG
A 021	Aebi & Co AG
A 025	Stauffer Samuel & Cie
B 001	Huss Umwelttechnik AG
B 005	Wigger Guido GmbH
B 009	Isler H.
D 013	Distance A.C.

B 017

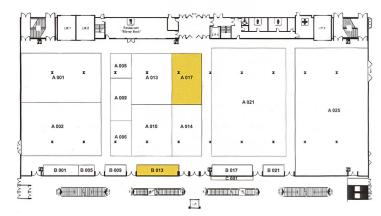
FrigorTec GmbH B 021 Agroelec AG

C 001 Agro Modell Club Besten Dank für das Inserat in dieser Ausgabe

A nos annonceurs Merci pour votre annonce placée dans cette édition

### Halle 120 Foyer

F 001	Deutscher Landwirtschaftsverlag
	GmbH / dlz
F 005	AMTRA
F 009	Schweizer Agrarmedien GmbH /
	BauernZeitung/Die Grüne
F 013	Ritchie Bros. Auctioneers



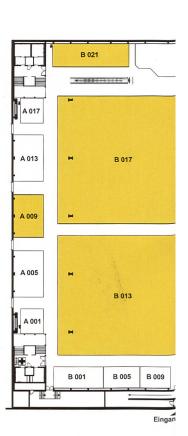
### Halle 210

A 001 Barth Karl AG

D 017

Aerni AG

A 005	Beck AG
A 009	Wyss Ulrich AG
A 013	Völlmin Landtechnik AG
A 017	Anderhalden AG
B 001	Rindlisbacher AG
B 005	Wyss Landtechnik GmbH
B 009	Hug Mühlen-
	und Maschinenbau AG
B 013	Grunderco SA
B 017	Bucher Landtechnik AG
B 021	Mahler W. AG
C 001	Silent AG
C 002	
C 005	
C 006	
C 009	GEA WestfaliaSurge Suisse AG
C 010	Aebi Suisse SA
C 013	Bovey Agri SA
C 014	Alphatec SA
C 017	Bovey Machines SA
C 021	Agromont AG
C 022	Büchler Grafino AG, Landfreund/
	top agrar/profi/Schweizer Bauer
D 001	Fäh Oscar AG
D 005	Cedima SA
D 009	GB Silo System AG
D 013	Kiebler AG



# Agrama 2008

### Halle 130

A 042

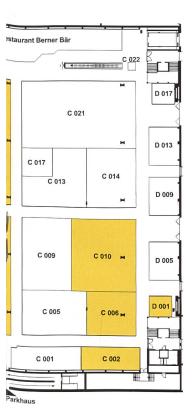
B 001

A 001	Gex-AgriMetal GmbH
A 002	AFH Pneus SA
A 005	Rihs Agro AG
A 006	Loosli Maschinen GmbH
A 009	Wenger & Co.
A 010	Huber Metallbau + Stall-
	einrichtungen AG
A 013	Dairymaster-Schweiz
A 014	FIM AG
A 017	Wälchli A. Maschinenfabrik AG
A 021	Agrotel GmbH
A 025	Snopex SA
A 026	Mastal GmbH
A 029	Wolfensberger Land- und Forst-
	technik GmbH
A 030	Roki AG
A 033	B & M Haus- und Agrotech AG
A 034	CGS Pneus Suisse GmbH
A 037	Kuratli Silvio
A 038	Hirschi AG
A 040	Sulser Waagen- und Maschinen-
	technik
A 041	Heusser Carl AG

Swiss Waagen DC GmbH Wild Farmtechnik GmbH

B 005 B 009 B 012	Agri-Buchs Equipement Sàrl Bauer GmbH Trelleborg Wheel Systems GmbH
B 013	Profi Pneu AG
B 017 B 021 B 025	Zumstein Maschinen AG Rapid Technic AG Müller Sebastian AG
B 029	Bertschy Arnold AG
B 032	Wolf System AG
B 033	Herzog Gebr.
C 003	Speriwa Sperisen + Co.
C 007	stema Motorgeräte
C 011	Michelin Suisse SA
C 015 C 019 C 023	Goodyear Dunlop Tires Suisse SA IWAG Distribution AG Buri AG
C 027 D 003 D 007	Gaugele Suisse SA HATA Biel-Bienne KSM SA

# A 002 A 006 A 010 A 014 B 025 B 029 B 012 B 022 C 027 C 011 C 015 C 019 C 023 C 027



### Halle 220

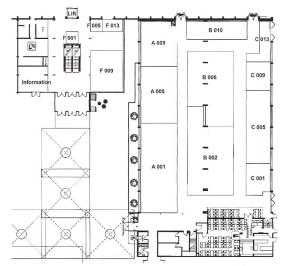
A 001 A 005 A 009 A 013	Iseli Umwelt + Heiztechnik AG Remund/Berger Agritechnique Machines agricoles Straub Ernst AG
A 017	Meier Hans AG
B 001	Niederhauser Landmaschinen AG
B 005	Magoras SA
B 006	Vredestein Schweiz AG
B 009	Meyer AG
B 010	Schweizer AG
B 013	Huber Kunststoffwerk AG
B 014	Meier Maschinen AG
B 017	Huber G. AG
B 018	Baudet Michel SA
B 021	Matra
B 022	Vögeli + Berger
B 025	TECHNICA Agro + Kran GmbH
C 001	Raus SA
C 005	Ott Landmaschinen AG
C 009	Agriott
C 013	Bridgestone Schweiz AG
C 017	Service Company AG
D 001	Grüter Waagen
D 005	stabag Apparatebau AG
D 009	Rotaver Composites AG
D 013	Daltec AG

D 017

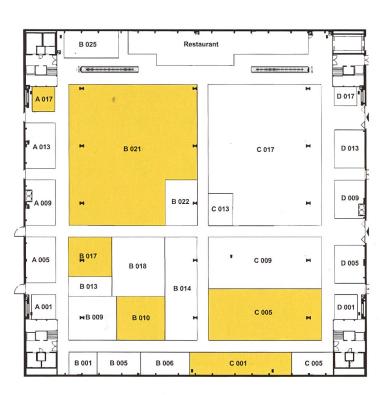
Kuhn Franz

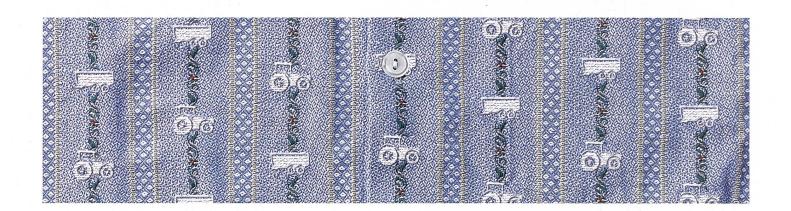
### Halle 150

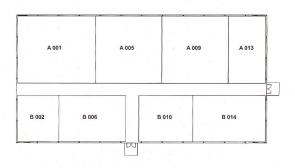
A 001 A 005 A 009 B 002 B 006	Bärtschi-FOBRO AG Neuhaus Fahrzeugbau AG Schallberger Leo AG Bovet SA Krieger AG	C 001 C 005 C 009	Amagosa AG Stocker Fräsen & Metallbau AG Baldinger Ueli GmbH Häseli & Partner GmbH Agro-Räder AG
---	--	-------------------------	--











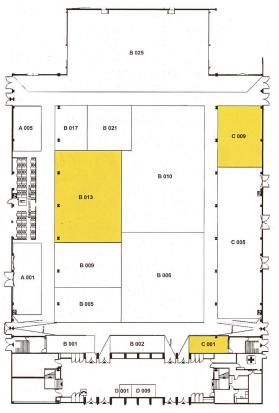
### Halle 631

A 001	EZ Landmaschinen AG
A 005	Beeler Traktoren und Lanc
	maschinen AG
A 009	Knüsel Sepp
A 013	KLE AG
B 002	Avesco AG
B 006	Gerber Muri AG
B 010	Göweil GmbH
B 014	Fleury-Bessire SA

### Halle 632

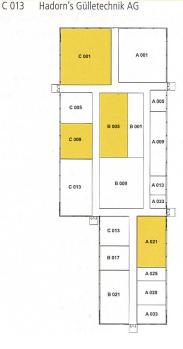
A 001 Landtechnik Zollikofen

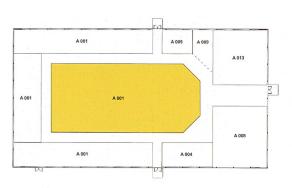
A 005	Hadorn Toni	
A 009	RAG Rohrer AG	
A 013	Agro-Gerber AG	
A 017	Ballemax AG	
A 021	Kohli H.U. AG	
A 025	Scharmüller (Schweiz) AG	
A 029	Gujer Landmaschinen AG	
A 033	Jampen Landmaschinen AG	
B 001	Fankhauser Maschinenfabrik	
B 005	Fischer Nouvelle Sàrl	
B 009	Roth Ernest Equipements SA	
B 013	Chautems Henri SA	
B 017	Tanner AG	
B 021	Bachmann Ad. AG	
C 001	FELLA-Schweiz	
C 005	Bächtold Landtechnik AG	
C 009	Marolf Walter AG	
C 012	Hadarn's Cüllatashnik AC	



### Halle 310

A 001	Dezlhofer AG
A 005	Landmaschinenstation Eglisau AG
B 001	Goetschmann Peter
B 002	Service Meyer AG, Land- und Kom-
	munaltechnik AG
B 005	Lemken GmbH & Co KG
B 006	Case-Steyr Center
B 009	Agro-Technik Zulliger GmbH
B 010	Althaus AG Ersigen
B 013	Brack Landmaschinen AG
B 017	Sumag Landmaschinen GmbH
B 021	Land- und Baumaschinen-Service
B 025	Same Deutz-Fahr Schweiz AG
C 001	Chappuis AG
C 005	Pöttinger AG
C 009	Kurmann Technik AG
D 001	Büchler Grafino AG, Landfreund
	top agrar/profi/Schweizer Bauer





### Halle 633

D 009 Bibus Hydraulik AG

A 001	GVS Agrar AG
A 004	Odermatt Landmaschinen AG
A 005	Maraton Maschinenbau GmbH
A 008	GVS Fried AG
A 009	Agria Landmaschinen AG
A 013	Saxer Landmaschinen AG



# Neuheiten der Agrama

### Halle 110 / B 022

### Lüönd & Co. AG

### Gezogen-gestossenes Pick-up

mo. Die Nachfrage der Landwirte nach einem Aufbauladewagen mit gestossenem Pick-up bewegte den Hecklader-Hersteller Lüönd dazu, den Swiss-Nova zu entwickeln. Das Ladekonzept fällt vor allem dadurch auf, dass das Pick-up unter dem Hecklader und direkt nach der Hinterachse des Fahrzeugs platziert ist. Bei erfolgreichen Tests und Vorfüh-



rungen in verschiedenen Futterarten überzeugte das neue System vor allem mit dem restlosen Entladen der Ladung am Dosiergerät und im Fahrsilo. Das patentierte gestossen-gezogene Pick-up besteche durch Bodenanpassung und grossen Pendelweg, schreibt Lüönd. Die drei durchgehenden Förderschwingen mit abgestuften Förderzinken gewährleisten eine schonende Futteraufnahme und gute Ladeleistung. Geschnitten wird das Lagegut mit bis zu 13 Messern, die automatische Fremdkörpersicherung garantiere minimalen Verschleiss. Wie beim Lüönd-Hecklader selbstverständlich sind die gewohnten Lüönd-Vorteile wie hydraulische Hecktoröffnung oder automatische Kettenspannung serienmässig in der Ausrüstung inbegriffen.

### Halle 120 / A 021

### ■ Aebi

### **Transporter mit Partikelfilter**

mo. Gleich mehrere Neuheiten werden auf dem Aebi-Stand Schweizer Premiere feiern, und unter den Titeln «Schwingsponsor» und «Schwarz ist wunderbar» werden zwei Überraschungen präsentiert. Kompakter gebaut, aber basierend auf der Technik der Terratrac-Topklasse, ergänzt der neue mechanisch geschaltete Hang-Geräteträger Terratrac Aebi

TT140 das Angebot in der Mittelklasse. Der eingebaute 4-Zylinder Detroit Diesel VM mit Turbolader verfügt über ein maximales Drehmoment von 274 Nm bei 1800 U/min und leistet 80 PS. Das synchronisierte 4-Gang-Reversiergetriebe hat einen vorwählbaren Halbgang und ein 3-Gang-Stufengetriebe. Damit stehen 24 Vorwärts- und 24 Rückwärtsgänge zur Verfügung. Per Knopfdruck lassen sich Allrad-, Front- oder Hecklenkung wählen. Ein Kubota-Turbodiesel mit 2,6 | Hubraum, einer Leistung von 67 PS und einem maximalen Drehmoment von 220 Nm ist im neuen Terratrac Aebi TT210 verbaut. Damit ist er das stärkste Modell in der Kompaktklasse. Auch schwere Arbeitseinsätze wie das Mulchen mit dem Schlägel-



mäher oder die Schneeräumung mit der

Frässchleuder bewältige dieser Terratrac,

schreibt Aebi.

Ausserdem zeigt die Firma den Transporter Aebi TP450. Die hydro-pneumatische Federung rundum sorgt für Fahrkomfort auf dem Niveau eines Off-Roaders. Der Detroit Diesel VM Turbomotor leistet 98 PS, erfüllt EURO 4 und verfügt über einen serienmässigen Partikelfilter. Das 4-Gang-Getriebe mit Stufe, Halbgang und Reversierung ist fein abgestuft (16/16 Gänge) und die Geschwindigkeit reicht von 2 bis 45 km/h.

### Halle 120 / A 009

### **■ System Happel**

### Zitzengummi umspülen



mo. System Happel stellt die neue Clear-Wash-Spülaufnahme vor. Diese verbessere die Reinigungswirkung am Zitzengummi, schreibt die Firma. Auf der Stirn-

seite des Zitzengummikopfes befinden

sich nach dem Melken oftmals Keime. Das neue System umspüle die Stirnseite des Zitzengummis und des Kopfraums, was die Reinigungswirkung erhöhe. Die Spülköpfe sind mit einem Spüldom mit radialen Auslassöffnungen versehen, welche die Reinigungsflüssigkeit in Richtung Kopfinnenraum und Stirnseite des Zitzengummis leiten.

Die ClearWash-Spülaufnahme ist besonders geeignet für das AktivPuls-Melkzeug, da auch die Lufteinlassdüse beim Spülvorgang automatisch mit gereinigt wird. Sie ist für bestehende Installationen nachrüstbar.

Ausserdem hat System Happel ein neues Schauglas entwickelt, das im Bereich des kurzen Milchschlauchs in den einteiligen AktivPuls-Zitzengummi integriert wird. Damit kann der Milchfluss in allen Vierteln überwacht werden.

### Halle 200 / A 010

### ■ Globogal

### Technik für Klima-Kontrolle



mo. Die Stallbaufirma Globogal stellt die neuste Technik für die Klima-Kontrolle in Tierställen vor. Sie basiert auf der in der

Schweiz eingeführten Veng-Netzwerktechnik und beinhaltet neu die Steuerung der Lüftung anhand der CO<sub>2</sub>-Konzentration. Die CO<sub>2</sub>-Produktion durch Nutztiere ist abhängig von Alter, Gewicht und Aktivitätszustand. Bei aktiven Tieren ist der Bedarf an Frischluft mindestens doppelt so hoch wie bei inaktiven (Ruhephase). Darin liegt das Sparpotenzial der CO<sub>2</sub>-basierten Regeltechnik. Die CO<sub>2</sub>-Konzentration im Stall bzw. Abteil wird in regelmässigen Abständen gemessen und mit dem Sollwert verglichen. Damit wird sichergestellt, dass diese Konzentration nie überschritten wird. Die Tiere bekommen so wenig Frischluft wie möglich und so viel wie nötig. In Kombination mit der patentierten Hi/Low-Methode oder dem von Globogal seit über neun Jahren eingesetzten ETAvent-Stromsparlüfter liessen sich gegenüber herkömmlichen Systemen



AGRAMA, Beri Halle 632, Stand C001

# Super Frühbezugsrabatt!



Kaufen Sie keine Futterernte-Maschine ohne einen Preis-Leistungsvergleich mit FELLA. Scharf kalkulierte Preise dank Direktvertrieb zu Ihrem Landmaschinen-Händler.

Zusätzliche Frühbestellprämien

Fr. 300.- bis Fr. 3500.-

bis 30. November 2008

FELLA Schweiz www.fella-werke.de 026 419 28 71 fella-schweiz@bluewin.ch

# NEW HOLLAND AGRICULTURE NEW HOLLAND **CSX LATERALE + SW VARIFEED™** Höchste Leistung auch im Hang! www.grunderco.ch

### > PRODUKTE UND ANGEBOTE

**PUBLITEXT** 

### Umwelttechnik für hohe Ansprüche!

Die Schweizer AG präsentiert Ihnen einen Querschnitt durch die Bereiche Rühr-, Pump-, Ausbringund Biogastechnik.

### Rühren

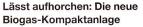
Die neue Rührwerkgeneration Rotospeed II wurde mittlerweile erfolgreich im Markt eingeführt. Das System mit den speziellen, gros-

sen Rührschaufeln und dem grossen Propellerdurchmesser erweist sich als enorm leistungsfähig!

### Ausbringen

Das Schleppschlauchverteiler-Programm mit dem bewährten Verteiler Terracare aus eigener Fabrikation wurde erweitert mit dem Exzenter- Schleppschlauchverteiler schneidkopf-Modell,

welches sich dank einfacher Bauart und geringem Eigengewicht speziell auch für den nachträglichen Anbau an vorhandene Tankwagen und Aufbaufässer eignet.



Als Komplettanbieter von Biogasanlagen hat sich die Schweizer AG erfolgreich im Schweizer Markt

etabliert. Preislich interessant ist die neue Kompaktanlage. Sie ist der neuen Energieverordnung angepasst und wird hauptsächlich mit landwirtschaftlichen Substraten beschickt. Die Anlage ist mit modernster Technik ausgestattet - ein idealer Einstieg in die Energieproduktion!

Unser Stolz ist und bleibt die Produktion im eigenen Werk. «Swiss Finish» inklusive!



Schweizer AG Umwelt- und Biogastechnik Wilerstrasse 45 CH-9536 Schwarzenbach Tel. +41 71 929 56 56 Fax +41 71 929 56 59 info@schweizerag.ch www.schweizerag.ch

### Ott-Stand an der Agrama Bern in Halle 220

An unserem Stand C005 zeigen wir Ihnen viele interessante Neuheiten und viel Bewährtes!

- Pflüge: Ott Vogel & Noot plus mit neuen Steinsicherungspflügen!
- Leichte. kompakte pneumatische Sämaschine Amazone AD-P Special mit den einzigartigen RoTeC-Scharen und E-Antrieb.
- KG Super, der neue Amazone-Kreiselarubber!
- Amazone-Feldspritze UF 901/ 1201, die mit dem einfachsten Bedienzentrum!
- Amazone UX 3200, schön, schnell und schlau!
- Catros-Kurzscheibenegge mit Sägerät.
- ZA-M 1500 Profis Hydro, der Amazone-Düngerstreuer, der Einzelsektorenschaltung neue Massstäbe setzt!
- Neue Modelle bei Fransgard-Planierschildern und Seilwinden.

- FALC Jolly, der neue Heckmulcher mit Auffangbehälter.
- Binderberger, gezogener 40-t-Profiholzspalter für härteste Finsätze!
- Viele neue Heuerntemaschinen von Kuhn!



Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Weitere Infos finden Sie unter www.agrama.ch oder bei

Ott Landmaschinen AG Industriestrasse 49 3052 Zollikofen Tel. 031 910 30 10 Fax 031 910 30 19 www.ott.ch

Stromeinsparungen von weit über 50 Prozent erzielen, verspricht die Firma.

### Halle 220 / C 009

### **■** Agriott

### Neuheiten für Feld und Stall

mo. Neben vielen bewährten Maschinen zeigt Agriott eine Palette an Neuheiten von Kuhn, so das leichte Front-Scheibenmähwerk GMD Front-Compact für kleinere Traktoren und den GF 13002, ein Kreiselheuer der Superlative mit 13 m Arbeitsbreite bei 2,4 m Transportbreite. Der Seitenschwader GA 6520 mit kardanischer 3-D-Kreiselführung eignet sich laut Mitteilung bestens für hügeliges Gelände.



Für den Ackerbau präsentiert Agriott mit der Premia eine neue Generation der mechanischen Sämaschinen mit präzisem Schubradsystem und den Speedliner, eine pneumatische Mulchsämaschine für Bodenbearbeitung und Saatgutablage in einem Arbeitsgang. Die Swiss Top-Pflüge, 3- und 4-Schar, böten breite Furchenausräumung bei geringem Zugkraftbedarf. Für den Stall gibt es den Euromix PLUS, einen vertikalen Futtermischwagen mit integrierter Hochleistungsturbine zum Einstreuen bis 20 Meter.

Ausserdem zeigt die Firma den Düngerstreuer Rauch AXIS. «Einfacher kann man keinen Düngerstreuer einstellen», verspricht Agriott.

### Halle 220 / C 005

### **■** OTT

### **Neue Steinsicherung**

mo. Viele interessante Neuheiten und viel Bewährtes verspricht die Firma Ott. So sind die Pflüge von Vogel & Noot plus mit einer neuen Steinsicherung ausgestattet. Von Amazone zeigt Ott



die leichte, kompakte pneumatische Sämaschine Amazone AD-P Special mit RoTeC-Scharen und E-Antrieb, den Kreiselgrubber KG Super, den Düngerstreuer ZA-M 1500 Profis Hydro, der mit Einzelsektorenschaltung neue Massstäbe setzt, und die Feldspritze UF 901/1201, laut Firma «die mit dem einfachsten Bedienzentrum». Gezeigt werden am Stand auch die Catros-Kurzscheibenegge mit Sägerät, neue Planierschilder- und Seilwinden-Modelle von Fransgard sowie Falc Jolly, der neue Heckmulcher mit Auffangbehälter und von Binderberger ein gezogener 40 t Profiholzspalter.

### Halle 220 / C 017

### ■ Serco

### Arion-Traktoren

mo. Erstmalig an der Agrama sind die neuen Arion-Traktoren zu sehen, Arion 500 von 112 bis 155 PS und Arion 600 von 125 bis 175 PS. Diese böten bereits ab 112 PS Optionen, die bisher den 200-PS-Traktoren vorbehalten waren. Alle Arion sind als Variante CEBIS mit Multifunktionsarmlehne, elektronischen Steuergeräten und CSM-Vorgewendemanagement oder als Variante CIS mit mechanischen Steuergeräten erhältlich. Ausgestellt wird auch das Agrama-Sondermodell Arion 520 CIS mit 127 PS, das bis zum 31.12.2008 zum Agrama-Sonderpreis angeboten wird.

Serco zeigt ausserdem die neusten Mähdrescher, Selbstfahrhäcksler, Quader- und Rundballenpressen sowie den Teleskoplader Scorpion von Claas. Im Bereich der Futtererntemaschinen bietet der deutsche Hersteller zwei neue Wen-



der im 3-Punkt-Anbau an: den Volto 58 mit sechs Kreiseln und 5,80 Meter Arbeitsbreite, sowie den Volto 77 mit acht Kreiseln und 7,70 Metern Arbeitsbreite.

Aus dem Hause Kverneland präsentiert Serco Pflüge, Kreiseleggen, Grubber sowie Accorf-Sämaschinen, -Düngerstreuer und Taarup-Ballenwickler. Ein Höhepunkt werde die Kverneland i-drill PRO-Säkombination darstellen. Ausgerüstet mit dem elektronischen Antrieb (ISOBUS) und der Focus-2-Bedieneinheit setze diese Drillkombination Massstäbe punkto Bedienkomfort und Dosiergenauigkeit.

### Halle 310 / B 006

### **■** Case Steyr Center

### Biodieseltauglich

mo. Das Highlight beim Case Steyr Center ist nach eigenen Angaben der neue Steyr CVT 6225. Dieses Fahrzeug setze vor allem im Bereich der Bedienung neue Massstäbe. Angetrieben werden die neuen CVT, die in der Leistungsklasse von 195 bis 250 PS erhältlich sind, von einem 6-Zylinder-Turbodiesel-Motor mit 6,75 Liter Hubraum. Die Motoren entsprechen dem neusten Stand der Technik, sind mit 4-Ventil-Technik,



Common-Rail-Einspritzsystem und interner Abgasrückführung ausgestattet. Die Getriebekonzeption vereint alle Vorteile der bisherigen CVT-Modellreihe: Automatisches Motor-Getriebemanagement, aktive Stillstandsregelung sowie einfachste Bedienung mit automatischer Erkennung der Fahrstrategie. Die Fahrgeschwindigkeit von 40 km/h wird laut Mitteilung bei Treibstoff sparenden 1400 Motorumdrehungen erreicht. Die Kabine ohne B-Säule biete beste Rundumsicht, sei sehr leise und bezüglich Bedienung überaus ergonomisch gestaltet. Ausserdem entsprächen alle Traktoren von Case-IH und Steyr, die auf dem Stand gezeigt werden, der aktuellen Abgasnorm TIER 3 und seien zu 100 Prozent biodieseltauglich.

# Agrama

### Halle 310 / C 009

### **■** Kurmann Technik AG

### Vielfältiges Achsprogramm

mo. Kurmann Technik AG zeigt an der Agrama ihr vielfältiges Achsprogramm für nachhaltige Bodenschonung und verringerten Zugkraftbedarf. Die Doppelpendelachse ist nun auch als gefederte Version erhältlich und die 8-Rad-Fahrwerke erweitern das Programm nach oben. Aktuell sind verschiedene Systeme von 8000 bis 20000kg Achslast erhältlich.

Mehr als 25 Jahre Erfahrung machen die Aufbereiter von Kurmann nach eigenen Angaben so erfolgreich. Der Intensiv-Aufbereiter K618X TWIN überzeuge durch seine Leistung und Effizienz. Die Palette wird nach unten abgerundet durch den «Bergfloh» K517. Die Maschine ist mit 290 kg Gewicht leicht gebaut. Trotzdem überzeuge sie mit ausserordentlicher Leistung auch bei schwierigen Bedingungen.



Kurmann vertreibt als Importeur das BvL-Fütterungsprogramm in der Schweiz. Mit den über 800 verschiedenen Futtermischwagen als Fremd- oder Selbstbefüller könne für die unterschiedlichsten Bedürfnisse immer eine kostengünstige Lösung angeboten werden. Ergänzend für die Schweizer Bedürfnisse wird der Elektro-Fahrkopf von Kurmann für Mischwagen von 6,5–15 m³ angeboten. Diese Variante ermögliche eine ruhige, russfreie und kostengünstige Fütterung ohne Traktor.

### Halle 310 / B 009

### ■ Agro-Technik Zulliger

# Kurzschnitt-Ladewagen von Strautmann

mo. Der Kurzschnitt-Ladewagen Super-Vitesse plus von Strautmann zeichne sich durch sein hervorragendes Schnittbild aus. Das Schneidwerk mit Einzelsicherung der 36 Messer mit doppelter Schneide erreiche einen Exaktschnitt von 39 mm. «Mit seiner Leistungsfähigkeit bietet er eine interessante Lösung für Profi-Milchviehbetriebe und Lohnunternehmen», schreibt Agro-Technik Zulliger. Ausschlaggebend für die hohe Leistung und Wirtschaftlichkeit des Modells seien das robuste Förderaggregat und ein ungesteuerter, wartungs- und verschleissarmer Laderotor.



Die 10 mm starken Zinken des Rotors sind spiralförmig in fünf Zinkenreihen aufgesetzt und auf dem ganzen Durchmesser mit dem dickwandigen Zentralrohr verschweisst. Der Rotorantrieb über Duplexketten sorgt für eine gleichmässige Kraftübertragung. Das Achsaggregat besteht aus einer asymmetrischen Boogie-Pendelachse. Mit der maximalen Bereifung 710/40x22.5 verfügt der Ladewagen über ein Gesamtgewicht von 18 t. Er ist serienmässig mit einer ISOBUS-Bedienung ausgestattet.

### Halle 632 / B 021

### Ad. Bachmann AG

### Traktoren von Kubota

mo. Die Thurgauer Firma Ad. Bachmann AG präsentiert mit der neuen M-Serie von Kubota praxisgerechte Traktoren für die europäische Landwirtschaft. Grösstes Modell der Serie ist der M128X mit einem neuen Kubota-Motor und Common-Rail-Technik. Der Motor biete eine Nennleistung von 134 PS und erfülle die aktuellen TIER IIIA-Emissionsgrenzwerte. Das Getriebe bietet eine



8-fach-Lastschaltung und als technische Besonderheit den Allradantrieb mit Bi-Speed-Lenksystem, das für einen besonders kleinen Wenderadius sorgt.

Die Serie umfasst sechs Traktoren in der Leistungsklasse von 66 bis 134 PS. Hinzu kommen zwei Schmalspurversionen und eine Obstbauschlepperausführung (mit teleskopierbarem Sturzbügel). Die Traktoren seien komplette Eigenkonstruktionen. Schwerpunkte bei der Entwicklung dieser Traktoren waren laut Hersteller einfache Bedienung, Wendigkeit, überschaubare Technik und Komfort für den Fahrer. Kubota gewährt drei Jahre Garantie auf seine Traktoren der M-Serie.

### Halle 633 / A 001

### **■ GVS Agrar**

### Agrar-Schleppschlauchverteiler

mo. GVS Agrar stellt den neuen Agrar-Schleppschlauch vor. Dank den flexiblen Zuleitungen und den frei pendelnden Auslegern würden die formbeständigen Ablageschläuche optimal am Boden geführt, schreibt die Firma. Für den Transport und für Wendemanöver lassen sich die Schläuche nach oben schwenken. So wird ein Nachtropfen verhindert. Je nach Grösse sind ein oder zwei Verteilköpfe eingebaut. Zur Wahl stehen zwei Systeme. Zwei Schneidringe bilden ein selbstschärfendes Schneidwerk, das Faserstoffe zerkleinert. Auf Wunsch ist eine programmierbare SPS-Steuerung erhältlich, welche die Betriebssicherheit und die Standzeiten der Schneidringe verbessert. Der Agrar-Schleppschlauch ist in Breiten von 7,5, 9, 12 und 15 Metern lieferbar.



In Transportstellung werden die Ausleger mechanisch und hydraulisch am Fasskörper verriegelt. Zudem sind die Schleppschlauchgestänge bis 12 Meter in Kombination mit einem Agrar-Güllefass mit Metalltank bis zur Grösse von 12 000 Liter nicht breiter als 2,55 m. Eine Sonderbewilligung für den Strassentransport ist somit nicht notwendig.



### > PRODUKTE UND ANGEBOTE

PUBLITEXT

### Der Hoflader für alle Fälle!

Diese Aussage von Peter Sieber, Pächter auf dem Unterackert im solothurnischen Seewen, trifft den Nagel auf den Kopf. Seit gut einem halben Jahr ist der Giant-Hoflader V451 T bei ihm auf dem Hof im Finsatz. Er hat sich nicht nur bei den landwirtschaftlichen Arbeiten bestens bewährt, seine Vielseitigkeit bewies der Giant auch bei Umbauarbeiten im Stall und Wohnhaus. Der 45 ha grosse Landwirtschaftsbetrieb ist im hügeligen Gelände des Juras, im Schwarzbubenland, auf über 700 m ü. M. gelegen. Peter Sieber betreibt Milchwirt-

schaft und züchtet Tiere für den Fleischverkauf direkt ab Hof. Integriert im Betriebsgebäude ist ein Schlachthof für die Fleischverarbeitung und -veredelung. Im letzten Winter befasste sich Peter Sieber intensiv mit der Anschaffung eines

Hofladers. Er evaluierte das Marktangebot über das Internet, und nach Hofvorführungen entschied er sich mit Überzeugung für den Giant-Hoflader V451 T. «Einerseits ist mir die Robustheit und Qualität des Giant auf den ersten Blick aufgefallen», so Peter Sieber, «andererseits überzeugte mich das optimale Preis-Leistungs-Verhältnis». Für eine rationelle Lagerbewirtschaftung war auch die Hubhöhe von über drei Meter ein entscheidender Faktor, und speziell schätzt er, dass alle beweglichen Teile des Giants schmierbar sind.

Der Giant V451T ist ein echter Allrounder! Ausgerüstet mit einer Schaufel, einer Palettgabel und einer Mistzange wird der V451T auf dem Unterackerthof für das Ausmisten, den Stroh- und Heutransport sowie für alle anfallenden Hebearbeiten eingesetzt. Bei den Umbauarbeiten im Stall und am Wohnhaus konnte der Giant seine Hubkraft von 1100 kg (bei LSP 500 mm) so richtig ausspielen. Peter Sieber: «Der V451T präsentiert sich auch äusserst bedienungs- sowie wartungsfreundlich, und ein weiterer Pluspunkt sind die gute Beratung und die Serviceleistungen der Giant-Vertretung. Er ist seit gut einem halben Jahr im Einsatz, und ich bin überzeugt, dass ich mit dem V451T auf den richtigen Hoflader gesetzt habe.»

Für den Vertrieb und den flächendeckenden Service sind in der Schweiz die Firmen Aggeler AG,



Steinebrunn TG (Zürich / Ostschweiz / Tessin) und A. Leiser AG, Reiden LU (Zentral-/Nordwest-schweiz / Bern, deutsch) zuständig.

A. Leiser AG
Maschinen und Fahrzeuge
Bruggmatte
6260 Reiden
Tel. 062 749 50 40
Fax 062 749 50 49

Aggeler AG
Forsttechnik Fördertechnik
Amriswilerstrasse 49
9314 Steinebrunn
Tel. 071 477 28 28
Fax 071 477 28 29
info@aggeler.ch
www.aggeler.ch

